

ZMLUVA

o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D025/2019/13

uzatvorená podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

poskytovateľom:	Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo:	Župné námestie 13, 813 11 Bratislava
v mene ktorého koná:	Ing. Sylvia Beňová , generálna tajomníčka služobného úradu
IČO:	00166073
DIČ:	2020830196
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN:	výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

prijímateľom:	Informačné centrum pre osoby so sluchovým postihnutím
Sídlo/Miesto podnikania:	Silvánska 19, 841 04 Bratislava - Karlova Ves
v mene ktorého koná:	Ľuboslav Ferko
IČO:	42268893
DIČ:	2023914211
Bankové spojenie:	8330 FIO banka
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK83 8330 0000 0021 0087 2032
BIC/SWIFT:	FIOZSKBA

(ďalej len „prijímateľ“)

(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

Článok I.

Základné ustanovenia

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 3 ods. 1 zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. (ďalej len „zákon č. 302/2016 Z. z.“), určenej na financovanie prijímateľovho projektu s názvom **Úprava grafického prostredia Centrálného informačného portálu pre osoby so sluchovým postihnutím**, ktorý bol schválený poskytovateľom dňa 24.4. 2019 v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2019 na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám

diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie, a to vrátane popisu projektu a štruktúrovaného rozpočtu projektu s komentárom (ďalej len „projekt“).

2. Predmetom tejto zmluvy je:
 - a) záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu vo výške **5 820** eur (slovom: päťtisíc osemstodvadsať EUR) (ďalej aj len ako „dotácia“) a
 - b) záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v zákone č. 302/2016 Z. z. a v ustanoveniach tejto zmluvy, vrátane jej príloh.
3. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkového rozpočtu projektu.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dotácia bude prijímateľovi poukázaná na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona č. 302/2016 Z. z. a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. bod 1. tejto zmluvy. Prijímateľ realizuje jednotlivé aktivity v rámci projektu na vlastnú zodpovednosť.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že projekt bude financovaný výlučne prostredníctvom zdrojov prijímateľa v zmysle čl. I. bod 3. tejto zmluvy a dotácie od poskytovateľa v zmysle tejto zmluvy. V prípade poskytnutia inej dotácie z verejných zdrojov na projekt budú zmluvné strany postupovať podľa čl. VI. tejto zmluvy.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia ohľadne projektu financovaného z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy uskutočnené prijímateľom pri akejkoľvek forme realizácie, propagácie, predstavovania projektu, a to použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú zreteľne obsahovať logo Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. Prijímateľ sa tiež zaväzuje k uvádzaniu vyhlásenia: *„Realizované s finančnou podporou Ministerstva spravodlivosti SR v rámci dotačného programu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie. Za obsah tohto dokumentu výlučne zodpovedá Informačné centrum pre osoby so sluchovým postihnutím“*. Povinnosť uvádzať predmetné vyhlásenie sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
5. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 10 (desať) pracovných dní vopred na emailovej adrese: dotacie@justice.sk
6. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa pred 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.12. bežného rozpočtového roka. Tieto finančné prostriedky je prijímateľ povinný vyúčtovať poskytovateľovi najneskôr do 31.01. nasledujúceho rozpočtového roka.

7. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa po 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy môže prijímateľ použiť najneskôr do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka a vyúčtovať poskytovateľovi najneskôr do 10.04. nasledujúceho rozpočtového roka za predpokladu, že tieto nebolo možné použiť do konca bežného rozpočtového roka v zmysle ust. § 8 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. bod 2. prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka.
8. Prijímateľ sa zaväzuje pri zadávaní zákaziek na dodanie tovaru, na uskutočnenie stavebných prác a na poskytnutie služieb v rámci zabezpečenia realizácie projektu postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Článok III. Zmeny podmienok zmluvy

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Ostatné zmeny podmienok tejto zmluvy, t. j. také ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať výlučne písomným očíslovaným dodatkom k zmluve podpísaným oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak. O zmenu zmluvy je prijímateľ oprávnený písomne požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred termínom na použitie dotácie podľa čl. II. bod 6. tejto zmluvy, resp. čl. II. bod 7. tejto zmluvy.
3. Zmena termínu realizácie projektu, pokiaľ neprekračuje dátum 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola poskytnutá dotácia, nie je dôvodom na uzatvorenie dodatku k zmluve.
4. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
5. Pre zamedzenie pochybností zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve.
6. V prípade zmeny identifikačných údajov zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy, adresy poskytovateľa na doručovanie písomností v zmysle čl. VIII. bod 4. tejto zmluvy, ako aj v prípadoch, kedy sa v zmysle tejto zmluvy pre zmenu jej podmienok nevyžaduje uzatvorenie dodatku k nej, je účastník zmluvy, na ktorého strane nastala okolnosť pre zmenu podmienok zmluvy, povinný bezodkladne písomne informovať o takej okolnosti/ zmene zmluvy druhú zmluvnú stranu.

Článok IV. Oprávnené výdavky

1. Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré sú v súlade so zákonom č. 302/2016 Z. z., príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, Manuálom pre žiadateľa a Usmernením k vyúčtovaniu, oprávnenosti a neoprávnenosti výdavkov a zúčtovaniu dotácií v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotáciu na presadzovanie, podporu a ochranu

ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie, a ktoré sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

Článok V. Vyúčtovanie dotácie

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
 - A. písomné **vecné vyhodnotenie** projektu vo forme **záverečnej správy**, ktoré bude obsahovať:
 - (a) správu s podrobným hodnotením naplnenia cieľa, zhodnotením významu, prínosu a zámeru projektu, dodržania termínov a informácia o miere zapojenia cieľovej skupiny
 - (b) informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,
 - (c) informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte, o spolupráci s partnermi projektu,
 - (d) informáciu o odbornej odozve na projekt,
 - (e) informáciu o mediálnej odozve na projekt,
 - (f) prípadné sprievodné propagačné a dokumentačné materiály (prezenčné listiny, dotazníky spokojnosti, publikácie a pod.),
 - (g) iné informácie nevyhnutné pre posúdenie realizácie projektu.
 - B. **finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania**, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z., s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov (vrátane fotokópií účtovných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie a prostriedkov spolufinancovania; súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - (a) celková rekapitulácia výdavkov projektu,
 - (b) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
 - (c) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
 - (d) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
 - (e) uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa.
3. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie a ostatné prílohy zasiela prijímateľ poskytovateľovi v jednom listinnom vyhotovení. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje potvrdenie podľa časti B. písm. d) predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy a ak ňou nie je štatutárny zástupca, aj štatutárny zástupca prijímateľa.

Článok VI. Vrátenie finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
 - (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy;
 - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie;

- (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, bol podaný návrh na začatie reštrukturalizačného konania, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, na prijímateľa bol podaný návrh na zrušenie s likvidáciou alebo bez likvidácie, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia;
 - (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje;
 - (e) dotáciu alebo jej časť v prípade porušenia záväzku podľa čl. II. bod 3. alebo bod 8. tejto zmluvy, a to v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu;
 - (f) dotáciu, ak nesplnil povinnosť podľa čl. V. bod 3. tejto zmluvy;
 - (g) dotáciu, ak preukázateľne nastane skutočnosť podľa VIII. bod 3. tejto zmluvy a poskytovateľ neprijme iné opatrenie na vykonanie nápravy.
2. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí rozhodnú skutočnosť v zmysle predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. bod 2. tejto zmluvy a prijímateľ ani v lehote stanovenej poskytovateľom zistené nedostatky neodstráni. Prijímateľ sa zaväzuje vrátiť dotáciu alebo jej časť vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ vo výzve podľa bodu 3. tohto článku zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný vrátiť finančné prostriedky v zmysle bodov 1. a 2. tohto článku zmluvy do termínu, ktorý určí poskytovateľ vo výzve na vrátenie týchto finančných prostriedkov, a to ich poukázaním na účet poskytovateľa č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka), s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“. Prijímateľ je zároveň povinný zaslať poskytovateľovi **avízo o platbe** na e-mailovú adresu: **dotacie@justice.sk**
4. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka) s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“ najneskôr do 15 kalendárnych dní od uplynutia lehoty na vyúčtovanie dotácie, a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe na e-mailovú adresu: **dotacie@justice.sk**

Článok VII.

Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný umožniť, aby zamestnanci poskytovateľa a ďalších príslušných kontrolných orgánov Slovenskej republiky vykonali kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v tejto zmluve, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

2. Prijímateľ je povinný osobám podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy najmä predložiť všetky doklady súvisiace s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly, a to v origináli alebo v inej prípustnej forme v zmysle príslušných právnych predpisov a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok, ako aj podmienok vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov (najmä zákona č. 302/2016 Z. z. a zákona č. 523/2004 Z. z.) sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona 523/2004 Z. z.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Súvisiace práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike, predovšetkým zákonom č. 302/2016 Z. z., zákonom č. 523/2004 Z. z. a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou poskytovateľa na doručovanie všetkých písomností súvisiacich s touto zmluvou (najmä žiadosťou podľa čl. III. bod 2. tejto zmluvy a vyúčtovania podľa čl. V. bod 2. tejto zmluvy), s výnimkami uvedenými v tejto zmluve (napr. avízo v zmysle čl. VI. bod 3. a 4. tejto zmluvy), je:

**Ministerstvo spravodlivosti SR
odbor ľudských práv
Župné námestie 13
813 11 Bratislava**

5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluva je vyhotovená **v štyroch rovnopisoch**, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali a že bola uzatvorená po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jej obsahom ako určitý, vážny

a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle zmluvných strán bez akéhokoľvek nátlaku a nie za nápadne nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán. Na dôkaz potvrdenia tejto skutočnosti pripájajú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

(a) Príloha č. 1 - Schválený popis projektu;

(b) Príloha č. 2 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Sylvia Beňová

Funkcia: generálna tajomníčka služobného úradu

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Za prijímateľa:

Meno: Ľuboslav Ferko

Funkcia: predseda

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Príloha č. 1 k zmluve
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
číslo D025/2019/13

Popis projektu

<p>1. Názov projektu Úprava grafického prostredia Centrálného informačného portálu pre osoby so sluchovým postihnutím</p>
<p>2. Stručný popis projektu a jeho prepojenie na konkrétne ľudské práva (max 600 znakov)</p> <p>Medzi základné LP patrí právo na informácie. Občania so sluchovým post. toto právo nemôžu plne využívať z dôvodu straty sluchu. Majú dve veľké bariéry-komunikačnú a informačnú, preto používajú posunkovú reč nepočujúcich. V roku 2017 sme vytvorili Centrálny informačný portál pre osoby so SP v prístupnom formáte-s videozáznamami, kde je zvuk, titulky, posunková reč. Po skúsenostiach z prevádzky chceme vykonať kompletný redizajn portálu, úpravu funkčnosti a zjednodušenie ovládania pre osoby so SP.</p>
<p>3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava a typy aktivít (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava a dominantné/hlavné typy aktivít projektu)</p> <ul style="list-style-type: none">x Posilnenie efektívnosti vymáhateľnosti ľudských práv a slobôd;x Podpora aktívnej občianskej spoločnosti;x Zvyšovanie informovanosti verejnosti a vzdelávanie profesijných skupín;x Podpora spolupráce a partnerstva organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd;x Zlepšenie kvality života znevýhodnených skupín obyvateľstva; <p>Vysvetlite prepojenie aktivít na účel výzvy Posilnenie efektívnosti vymáhateľnosti LP a podpora aktívnej občianskej spoločnosti-budú sprístupnené najmä základné informácie štátnych a verejných orgánov, určené širokej verejnosti, ktoré sú teraz neprístupné osobám so sl.post.;Zvyšovanie informovanosti verejnosti a vzdel. prof. skupín-nepočujúcim budú poskytnuté informácie v ich komunik. a inform.systéme,založenom na posunkovej reči;Podpora spolupráce a partnerstva organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti LP-budeme spolupracovať s organizáciami v oblasti LP,ktoré sa venujú problematike uplatňovania práva na informácie.</p>
<p>4. Identifikácia ľudsko-právneho problému a prepojenie na ciele a nástroje použité v projekte (!) (definujte hlavný cieľ, čiastkové ciele projektu a konkrétny ľudsko-právny problém, konkrétnu ľudsko-právnu otázku, ktorú v projekte riešite. Ak existujú, podporte vaše tvrdenia dátami, odkazmi a pod. – max 600 znakov):</p> <p>Zjednodušenie ovládania a prehľadnejšie grafické prostredie portálu. Situácia:na internete sú veľmi dôležité informácie štátnych,verejných a samosprávnych inštitúcií,ale aj spoločenských a iných subjektov.Pre NP je to neprehľadné a nezrozumiteľné.Je známe,že hlavne NP majú slabo osvojenú gramatiku,majú problémy pri čítaní s porozumením.Preto im texty sprístupníme preložením do posunkovej reči.Obrazové informácie budú mať aj titulky.Sú tam informácie z rôznych spoločenských oblastí:z vlády,parlamentu,od prezidenta,z ministerstiev,atď.Pre rok 2019 chceme urobiť redizajn na základe skúseností.</p>
<p>5. Cieľová skupina (uvedte konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný)</p> <ul style="list-style-type: none">x Zraniteľné skupiny definované podľa jednotlivých dôvodov diskriminácie:<ul style="list-style-type: none">1/ pohlavie,2/ rod,3/ vek,

- x 4/ zdravotné postihnutie,
- 5/ sexuálna orientácia,
- 6/ farba pleti,
- 7/ rasa,
- 8/ príslušnosť k národnosti alebo etnickej skupine,
- x 9/ jazyk,
- 10/ národný alebo sociálny pôvod,
- 11/ náboženské vyznanie alebo viera,
- 12/ politické alebo iné zmýšľanie,
- 13/ manželský alebo rodinný stav,
- 14/ majetok,
- 15/ iné postavenie- uveďte aké

- x Verejnosť
- x Štátne a verejné inštitúcie
- x Samospráva a miestne inštitúcie
- x Podnikateľské subjekty
- Odborové organizácie
- x Stavovské organizácie
- Novinári, médiá
- x Študenti, žiaci
- x Pedagogické profesie
- x Právne profesie
- x Mimovládne organizácie
- Deti a mládež
- Iné, špecifikujte:

Zdôvodnite výber cieľovej skupiny, veľkosť cieľovej skupiny, prípadne uveďte jej ďalšiu bližšiu špecifikáciu (max 400 znakov):

Cieľovou skupinou sú osoby so sl.post.-nepočujúci, nedoslýchaví, majiteľia kochleárných implantátov, šelestári, ochluchlí atď. Vďaka prístupnému formátu-zvuk, titulky, posunková reč-budú informácie prístupné pre všetky skupiny obyvateľstva, z hľadiska spôsobu prijímania informácií verbálnym aj neverbálnym spôsobom. Cieľovou skupinou sú aj profesionálni tlmočníci, sociálni prac., pedag. odb. atď., vrátane rod. príslušníkov a širokej verejnosti.

6. Uveďte a zdôvodnite použité nástroje na dosiahnutie cieľa v projekte (popíšte inovatívnosť použitých nástrojov, max. 600 znakov)

Účelom projektu je upraviť rozhranie zákl. funkčnej verzie Centrálného informačného portálu pre osoby so sluchovým postihnutím. Vzhľadom na široký záber informácií-to je dané rozmanitosťou života- je potrebné projekt realizovať viac rokov. Každoročne je potrebné portál dopĺňať o nové inf. a nové oblasti života. Objem týchto dát je obrovský, vyžaduje si čas a pravidelnú aktualizáciu v súlade so zmenami a novelizáciami platných zákonov, vyhlášok a predpisov. Náročné administratívne rozhranie pre úpravu a pridávanie nových informácií si vyžaduje jeho pravidelnú aktualizáciu, redizajn a vylepšovanie.

7. Miesto realizácie a čas realizácie (uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)

Miesto (región) realizácie projektu: Bratislava
Termín realizácie projektu od: 02.01.2019 do 30.9.2019.

Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uveďte jeho bližšiu špecifikáciu (!) (max 200 znakov)
Sídlo nášho OZ a projektového koordinátora je v Bratislave. Spolupracujúci realizátori sú tiež v Bratislave. Vyžaduje sa intenzívna komunikácia a spolupráca s nimi počas trvania projektu.

Spolupracujem s regionálnym partnerom/partnermi
ano

(uvedte konkrétne, a zdôvodnite výber partnera a jeho role)

Spolupráca s ministerstvami, štátnymi, verejnými a samosprávnymi orgánmi. Pravdepodobne bude potrebné konzultovať spracovanie oficiálnych informácií do prístupného formátu a ich umiestnenie do nášho Centrálného informačného portálu pre osoby so sluchovým postihnutím - www.infoweb.sk.

8. Udržateľnosť projektu

(popíšte aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Ministerstva spravodlivosti SR, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt alebo ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch atď.)

(max. 800 znakov)

Aj nepočujúci občania majú právo na informácie a právo kráčať s dobou, v ktorej žijú. Pre pokračovanie našich aktivít budeme hľadať zdroje i v roku 2020 a nasledujúcich. Budeme na to využívať grantové schémy. Budeme hľadať aj možnosti, aby sme mali vlastné fyzické inf. centrum a mohli problematiku riešiť komplexne a systematicky. Videozáznamy sú najmodernejšou informačnou technológiou, široko používanou v spoločnosti. Preto ich budeme realizovať v prístupných formátoch, aby boli zrozumiteľné nepočujúcim, nedoslýchavým aj počujúcim rodinným príslušníkom, odborníkom, pracovníkom štátnej a verejnej správy atď. Projekt je nadčasový, viacročný. Po zriadení portálu pre SP je potrebné ho aktualizovať a naplňať informáciami. Tento projekt slúži na úpravu užívateľského grafického prostredia.

9. Presne uvedte merateľné ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu (!)

(definujte ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu – max 200 znakov)

Úsp. je daná prevádzkou portálu, prístupného celej verejnosti. Indik. úsp. nemožno stanoviť konkr. číslami. Inf. o proj. mimo web str. budú aj na soc. sieťach, ktoré sú prirodz. zdroj inf. aj pre SP.

10. Aktivity a výstupy (stručne popíšte aktivity projektu, ich výstupy a predpokladaný harmonogram ich realizácie) povinné uviesť vo formáte: AKTIVITA / MIESTO KONANIA / TERMÍN / VÝSTUP

aktivita	
Príprava realizácie projektu. Odborné konzultácie. Vecný a časový harmonogram prác v časti programátorskej a audiovizuálnej, synchronizácia súčinnosti	
miesto konania	termín
Bratislava	02.01.2019-10.05.2019
Výstup	
Vecný a časový harmonogram, synchronizácia súčinnosti.	
aktivita	
Programátorské práce na grafickej úprave užívateľského rozhrania systému	
miesto konania	termín
Bratislava	11.05.2019-01.07.2019
Výstup	
Upravené grafické rozhranie, priateľské užívateľovi a lepšie ovládanie jednotlivých ovládacích prvkov	
aktivita	
Testovanie systému a prípadná úprava na základe pripomienok; výroba informačného videošotu	
miesto konania	termín
Bratislava	01.07.2019 - 01.08.2019
Výstup	
Funkčný portál s užívateľsky vylepšeným grafickým prostredím a zjednodušeným ovládaním; videošot s popisom projektu.	

Poznámka:

Počas celého obdobia trvania projektu bude intenzívna komunikácia medzi projektovým manažérom s jeho asistentom a realizátormi programátorskej a audiovizuálnej časti a synchronizácia ich činnosti. Súvisí to s potrebnými technickými parametrami jednotlivých častí, aby boli synchronizované a fungovali v poriadku ako celok.

11. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti najviac za posledných 5 rokov (uvedte podrobnú konkrétnu informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Videonoviny, www.infocentrum-sp.weebly.com	2014 - 2018	

Poznámka		
Domovská web stránka žiadateľa. Informuje o projektoch pre osoby so sluchovým postihnutím nielen cieľovú skupinu, ale aj širokú verejnosť.		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Zriadenie a prevádzka CIP SP - www.infoweb.sp.sk	2017 - 2018	
Poznámka		
Vybudovaná základná štruktúra Centrálného informačného portálu pre osoby so sluchovým postihnutím, naplnená dátami v Sekcii 1 - štátna správa v oblasti práce, sociálnych vecí a rodiny (menu 1 a 2).		
<p>12. Publicita projektu (uveďte predpokladané mediálne pokrytie projektu a mediálne výstupy o jeho aktivitách)</p> <p>Projekt bude propagovaný cez verejné informačné kanály (internet), informačný kanál občanov so sl. postihnutím, v rámci vydávaného občasnika Videonoviny: www.infocentrum-sp.weebly.com. Propagácia bude riešená aj zaslaním informácií na zozbierané emailové adresy osôb so SP a inštitúcií, s ktorými spolupracujeme. Výroba informačného šotu je zaradená v rámci finančnej spoluúčasti.</p>		

Bratislava - Karlova Ves, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

Príloha č. 2 k zmluve
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
číslo D025/2019/13

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Úprava grafického prostredia Centrálného informačného portálu pre osoby so sluchovým postihnutím					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od MS SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky	x	x	x	x
	Projektový manažér	práca/1 hodina	12	50	600
	Asistent projektového manažéra	práca/1 hodina	8	40	320
2.	cestovné výdavky	x	x	x	x
			0	0	0
3.	výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu (špecifikovať)	x	x	x	x
	Návrh wireframe	práca/1 hodina	35	20	700
	Grafický návrh	práca/1 hodina	35	75	2 625
	Programovanie frontend	práca/1hodina	35	45	1 575
4.	administratívne výdavky (špecifikovať)	x	x	x	x
			0	0	0
5.	iné oprávnené výdavky	x	x	x	x
			0	0	0
	Spolu - bežné výdavky	X	x	x	5 820
B.	Vlastné zdroje	X	x	x	x
	propagácia-informačný šot pre komunitu nepočujúcich	X	x	x	175
	sprievodný text v informačnom šote	X	x	x	100
	korekcia titulokv	X	x	x	35
	SPOLU	X	x	x	310
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	X	x	x	x
		X	x	x	0
	SPOLU	X	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	X	x	x	310
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	X	x	x	6 130

Bratislava - Karlova Ves, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

Komentár k štruktúrovanému rozpočtu

A.1.1 Projektový manažér (12€/hod. x 50 hod.) 600,- Spôsob vyúčtovania: príkazná zmluva Náplň práce: riadenie projektu, riadenie projektového tímu, komunikácia s dodávateľmi, administratíva, vyúčtovanie projektu;

A.1.2 Asistent projektového manažéra (8€/hod. x 40 hod.) 320,- Spôsob vyúčtovania: príkazná zmluva Náplň práce: Odborný garant, asistent nepočujúceho, telefonické vybavovanie, špeciálno - pedagogické posúdenie obsahu z hľadiska sluchovo postihnutého užívateľa;

A.3.1 Návrh wireframe (35€/hod. x 20 hod.) 700,- Spôsob vyúčtovania: Zmluva o dielo, fakturácia služieb Náplň práce: Návrh usporiadania grafických prvkov na stránke;

A.3.2 Grafický návrh vizuálu (35€/hod. x 70 hod.) 2625,- Spôsob vyúčtovania: Zmluva o dielo, fakturácia služieb Náplň práce: Návrh vizuálnej a funkčnej stránky redizajnu, vrátane aplikácie wireframe a špecifikácie funkcií;

A.3.3 Programovanie frontend (35€/hod. x 45 hod.) 1575,- Spôsob vyúčtovania: Zmluva o dielo, fakturácia služieb Náplň práce: Programovacie práce frontendu, prenesenie grafického návrhu do programu stránok;

Celkom: (požadovaná dotácia): 5.820,-

Vlastné prostriedky, spoluúčasť 5% 310,- Vlastné prostriedky budú použité na:

B.1 Informačný šot pre komunitu nepočujúcich o vzniku a funkcionalite portálu, možnostiach prihlásenia sa k odberu informácií (35€/hod. x 5 hod.) 175,-€;

B.2 Sprievodný text do videošotu, jeho obsah a členenie (25€/hod. x 4 hod.) 100,- €;

B.3 Korekcia titulkov (35€/hod. x 1 hod.) 35,-€;

Spolu vlastné prostriedky: 310,- €

Spolu projekt: 6.130,-

Poznámka: odborný rozpočet na práce videoštúdia a programovanie bol konzultovaný s potenciálnymi dodávateľmi a ich návrhy boli vypracované bezplatne, ako nefinančný dar. Je pochopiteľné, že takýto špecifický projekt je potrebné navrhnuť s potenciálnymi realizátormi vopred, nie je to možné z úrovne laickej organizácie.

Bratislava - Karlova Ves, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa